

2011

Informe de **SUSTENTABILIDAD**



Granjas Carroll de México, S. de R.L. de C.V.

2011

Informe de
SUSTENTABILIDAD



Granjas Carroll de México, S. de R.L. de C.V.



3 **Carta del Director**

5 **1 Nuestra empresa**

7 Misión

7 Visión

8 Valores



9 **2 Gobierno Corporativo**

11 Ética empresarial

13 Estructura corporativa

19 Grupos de interés

20 Cuatro ejes de sustentabilidad

21 **3 Ética de Negocios**

24 Transportes



25 **4 Calidad de vida en la empresa**

26 Capacitación al personal

27 Becas escolares

28 Eventos recreativos y deportivos

30 Estímulos a la productividad

31 Seguridad e Higiene

32 Cobertura de salud

34 Cuidado del medio ambiente

37 Vinculación comunitaria



Carta del Director

En Granjas Carroll de México sabemos el enorme compromiso que entraña la producción de alimentos para la población actual y futura de México y del mundo. Al mismo tiempo y, de acuerdo con nuestro compromiso para alcanzar la sustentabilidad, buscamos continuamente nuevos métodos y técnicas que aseguren cada vez más la producción de alimentos sin comprometer los recursos naturales de las generaciones futuras.

Durante el año 2011 nuestra empresa enfrentó nuevamente el reto de competir de manera exitosa en el mercado nacional contra la industria porcina más poderosa del mundo: la de los Estados Unidos. Podemos decir con orgullo que hemos sido capaces de hacerlo cumpliendo cabalmente la regulación que en materia ambiental demanda nuestro país y, al mismo tiempo, siendo un factor fundamental de desarrollo dentro de las comunidades en las que producimos.

Este reporte pretende dar a conocer nuestras experiencias del año pasado. Algunas de ellas han sido más exitosas y nos permitimos compartirlas con ustedes esperando sirvan como ideas a implementarse en sus respectivos entornos.

Como ejemplo, me permito citar el uso de las estufas ahorradoras de leña, las cuales tienen un beneficio tal sobre las familias que las reciben que literalmente cambian su vida en términos de salud, al tiempo que se logra un impacto favorable en la reducción del uso de madera, estimándose que cerca de 15 árboles son ahorrados al año por cada estufa instalada.

Espero, pues, que este reporte sea del agrado y de alguna utilidad para ustedes, estimados lectores.

Cordialmente,

Víctor Ochoa



Nuestra empresa

Granjas Carroll de México (GCM) es una empresa mexicana con liderazgo nacional en producción porcina que se dedica a la venta de cerdo en pie.

Haciendo valer nuestro lema *Alimentando a nuestro México* contribuimos a la soberanía alimentaria del país al abastecer al mercado nacional con carne de la mejor calidad, siguiendo para este propósito los más altos parámetros nacionales e internacionales en materia tecnológica, sanitaria y ambiental.

La producción íntegra de Granjas Carroll es para mercado nacional. Así, con 17 granjas tecnificadas, asentadas en los estados de Puebla y Veracruz, aportamos el 13% del total de carne de cerdo del país y ocupamos el lugar 24 en el mundo. El proceso productivo, denominado “Sistema Segregado de Destete Temprano” incluye tres fases que se desarrollan en las granjas:

- Sitio 1. Para la reproducción (unidades de parto)
- Sitio 2. Para el desarrollo (unidades de lechones)
- Sitio 3. Para la terminación (unidades de engorda)

Para alimentar a nuestra piara, contamos con una Planta de Alimentos que el año pasado procesó 377,687.13 toneladas métricas de alimento peletizado, que es elaborado con granos, subproductos de origen vegetal, proteicos de origen vegetal, aminoácidos, vitaminas, minerales, grasas, enzimas y aditivos. Los 12 tipos de alimento resultante de acuerdo con el balance adecuado según la edad y función de cada grupo de cerdos son: Gestación, Lactación, Early Wean, Prestarter, Starter, Grower 1, Grower 2, Developer, Finisher 1 y Finisher 2, Gilt Developer y Sementales.

El desempeño social y ambiental de la compañía durante 2011 la hizo merecedora por sexto año consecutivo al Distintivo ESR, mismo que se recibió en el primer trimestre de 2012. Asimismo, mantuvo su certificación como Industria Limpia por parte de Profepa



Durante 2011, los 72 sitios existentes produjeron para venta 1 millón 156 mil 274 cerdos en sus diferentes etapas



Visión

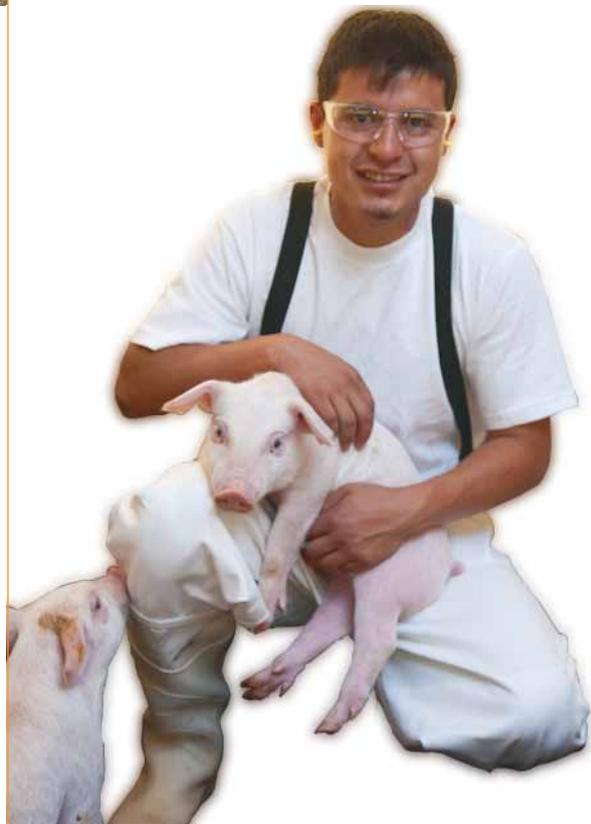
Ser la empresa porcícola más rentable y sustentable de la República Mexicana.

Misión

Ser líderes en el mercado porcícola de México produciendo cerdos de la más alta calidad para el consumidor.

Mantener un alto compromiso hacia la comunidad en la que producimos, el cuidado del medio ambiente y la productividad del negocio.

Buscar todo esto haciendo énfasis en el desarrollo personal y familiar, fomentando en todo momento nuestros valores.



Valores

El personal de GCM comparte actitudes y principios que dan como resultado un desempeño eficaz y comprometido:

Responsabilidad: Siendo dueños de nuestras decisiones y de nuestros actos, asumimos sus consecuencias.

Respeto: Tratamos a nuestros compañeros, a nuestra empresa, a nuestros clientes, proveedores, vecinos y el medio ambiente como queremos ser tratados nosotros mismos.

Actitud: Estamos convencidos que al mantener una mentalidad abierta y positiva podemos encarar cualquier circunstancia o reto, encontrando mejores posibilidades de solución.

Disciplina: Hacemos lo que nos corresponde hacer, en el momento que debemos hacerlo y lo hacemos de la mejor manera posible.

Integridad: Hacemos lo correcto bajo cualquier circunstancia.

Innovación: Confiamos en nuestra inteligencia, disciplina y creatividad, por ello nuestro trabajo siempre encuentra nuevas y mejores formas de realizarse.

Compromiso: Damos lo mejor de nosotros para destacar como personas y como trabajadores, así superamos nuestras expectativas y las de nuestros clientes, internos y externos.

Liderazgo: Deseamos que nuestro ejemplo influya de manera positiva en el entorno inmediato, en nuestra familia y en nuestra empresa, de ese modo elevamos nuestra calidad de vida y procuramos que ese bienestar trascienda a todo el país.





Gobierno Corporativo

El tamaño y las responsabilidades de nuestra organización requieren una estructura orientada al respeto de nuestra filosofía empresarial. En GCM hemos adoptado sólidas prácticas de Gobierno Corporativo que reflejan nuestro compromiso por mantener los más altos estándares de ética, transparencia y cumplimiento de las normas mexicanas, con nuestros propios estatutos.

El Consejo de Gerentes evalúa anualmente el desempeño del Director General de GCM. Ambas figuras son elegidas por la Asamblea General de Socios.

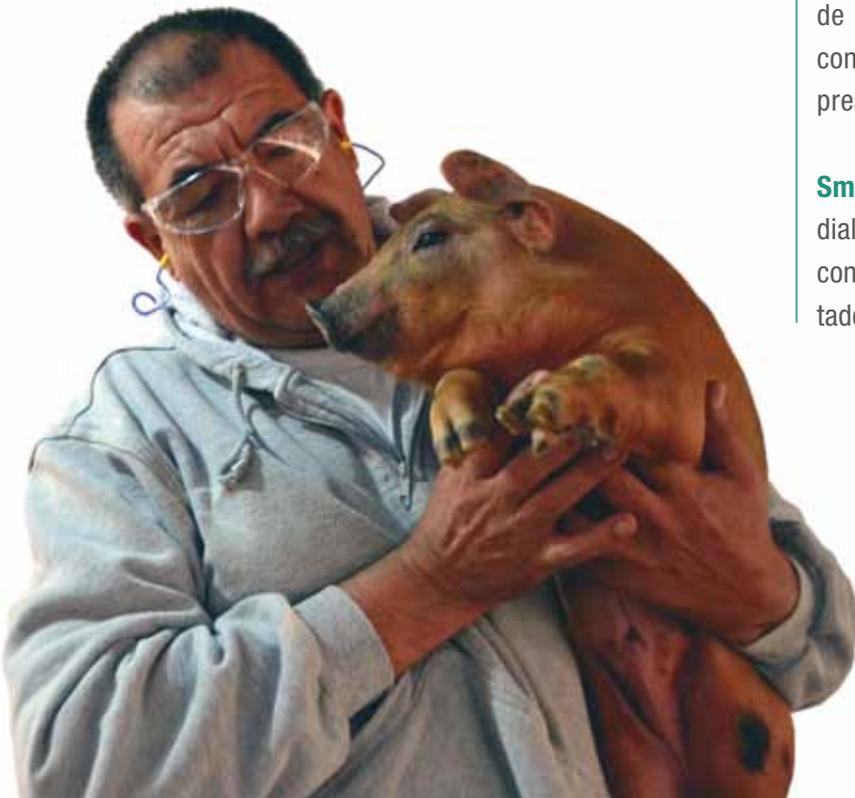
Se conformaron comités para ayudar a vigilar el cumplimiento puntual de las metas y proyectos de la empresa, siempre apegándose a derecho y a las normativas que nos rigen:

- Comité de Nominación de Ejecutivos y Compensaciones
- Comité de Finanzas y Auditoría
- Comité de Medio Ambiente y Responsabilidad Social
- Comité de Compras

El Consejo de Gerentes es la parte medular de nuestro Gobierno Corporativo y representa una de nuestras principales fortalezas por el compromiso y puntual cumplimiento de sus funciones. GCM se conforma por una sociedad a partes iguales entre:

Agroindustrias Unidas de México, S.A. (AMSA): empresa mexicana especializada en la comercialización de productos agrícolas que apoya al campo nacional con financiamiento y asesoría; actualmente cuenta con presencia mundial.

Smithfield Foods: empresa estadounidense, líder mundial en producción y comercialización de carne de cerdo con presencia en Francia, España, Polonia, Rumania, Estados Unidos y México.



Ética Empresarial

El Comité de Ética vigila y regula el cumplimiento del Código de Ética de Granjas Carroll, el cual es exigente de la transparencia en todos los actos laborales y es aplicable a todo el personal sin distinción del nivel jerárquico. En este código se establecen también los derechos y obligaciones de toda persona que tenga relación con la empresa, como accionistas, proveedores, consultores, contratistas, becarios, clientes y autoridades.

La cero tolerancia a la corrupción, soborno y cohecho, a la discriminación, hostigamiento, conflicto de intereses, tráfico de influencias y otros conflictos de índole ético, hace de Granjas Carroll de México S de RL de CV una empresa con respeto a los derechos humanos y laborales de sus colaboradores.



Mediante la Línea Ética (01800 0003283) con fax y el correo lineaetica@ecomtrading.com, se reciben denuncias anónimas de cualquier actitud que vaya en contra del comportamiento deseado por parte del personal.

Este comité se integra por 7 miembros, que permanecen en el cargo mientras laboren para GCM.

Presidente:

Víctor Manuel Ochoa Calderón, *Director General*

Secretario:

Marco Antonio Muñoz Moreno, *Contralor*

Vocales:

Anel Coéllar Sánchez, *Recursos Humanos*

José Luis Romano Hernández, *Auditoría Interna*

Álvaro Bravo Zepeda, *Operaciones*

Tito Tablada Cortés, *Relaciones Públicas*

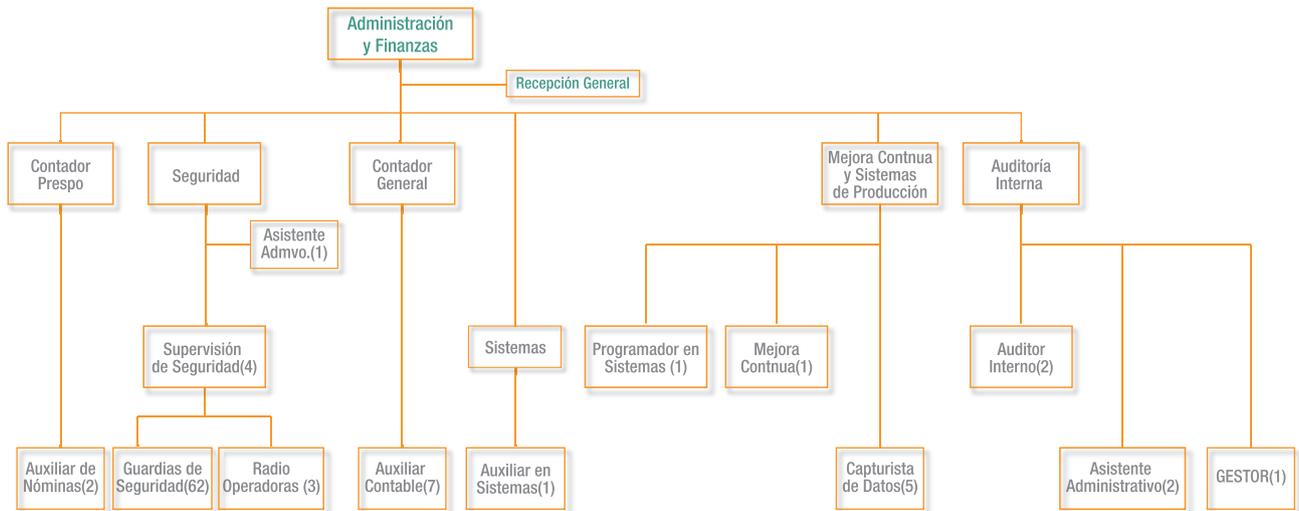
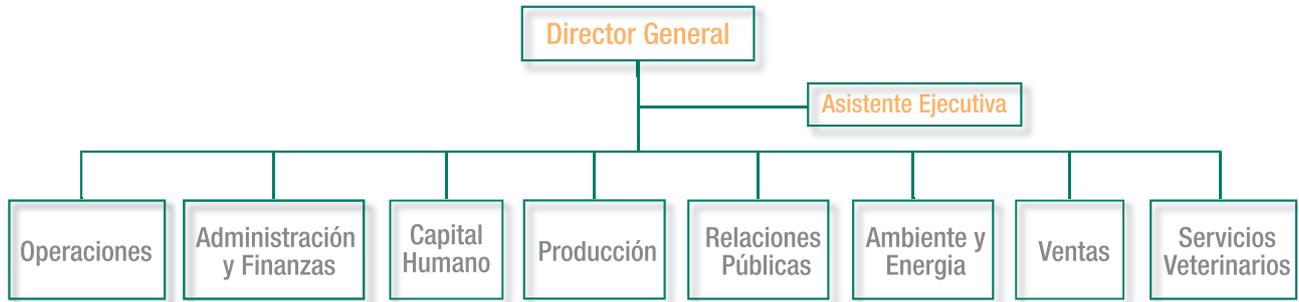
A través del Comité de Ética no se recibieron reportes. A través de la Línea Ética, hubo 9 reportes; a 7 de ellos se les dio respuesta en menos de 15 días hábiles, mientras que a 2 se les siguió una investigación que duró aproximadamente 2 meses.

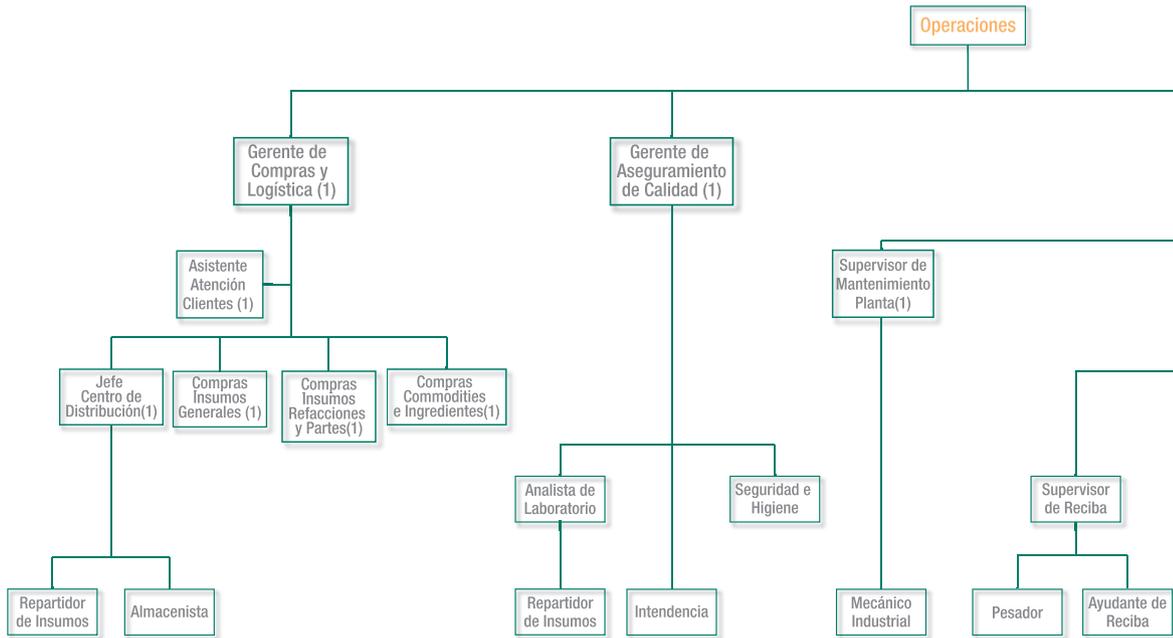
Tipos de reportes recibidos:

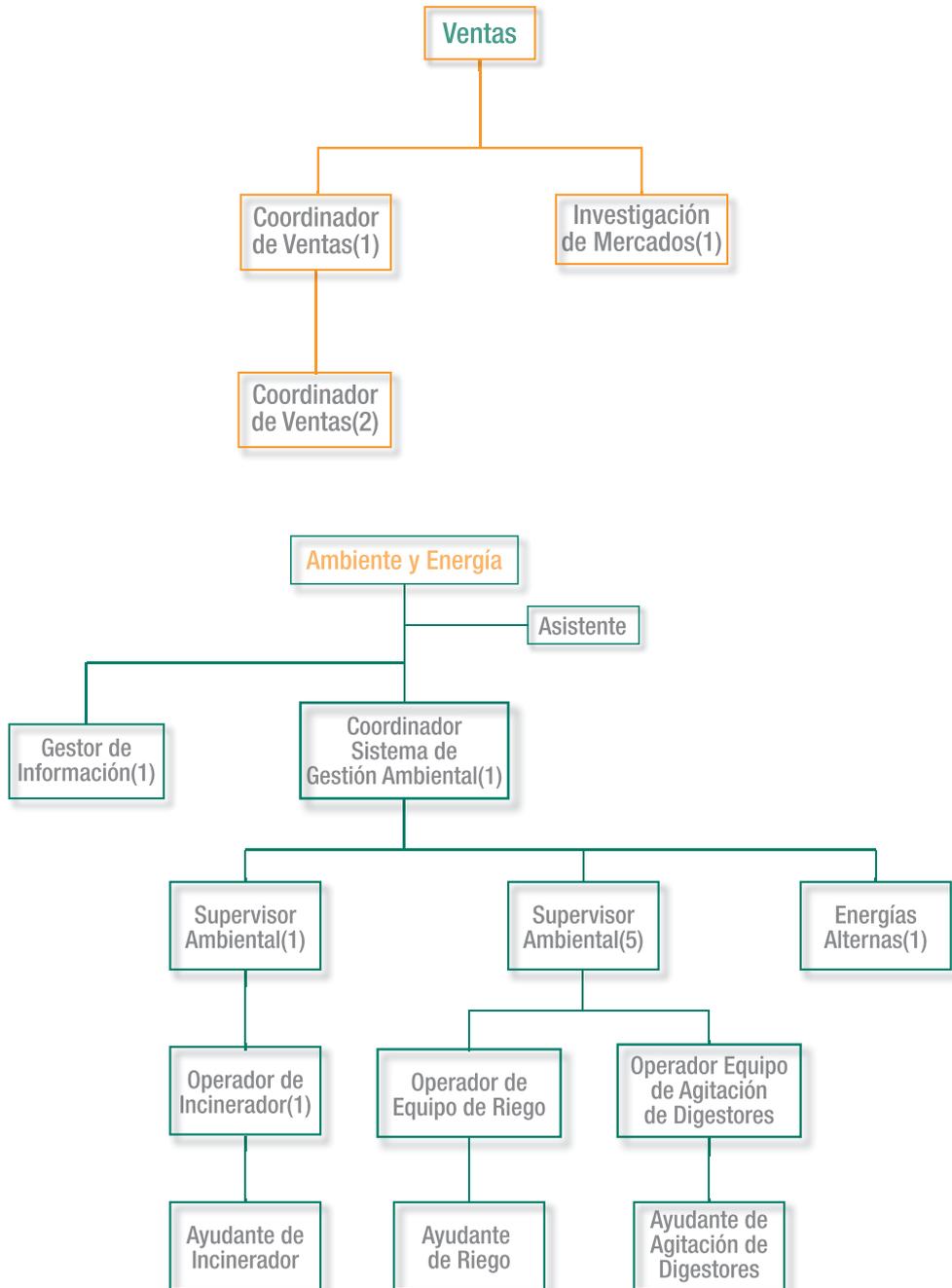
- 5 reportes por conductas no apropiadas de supervisores a colaboradores
- 2 reportes de acoso laboral entre iguales
- 2 reportes relacionados con daños patrimoniales y abuso de autoridad

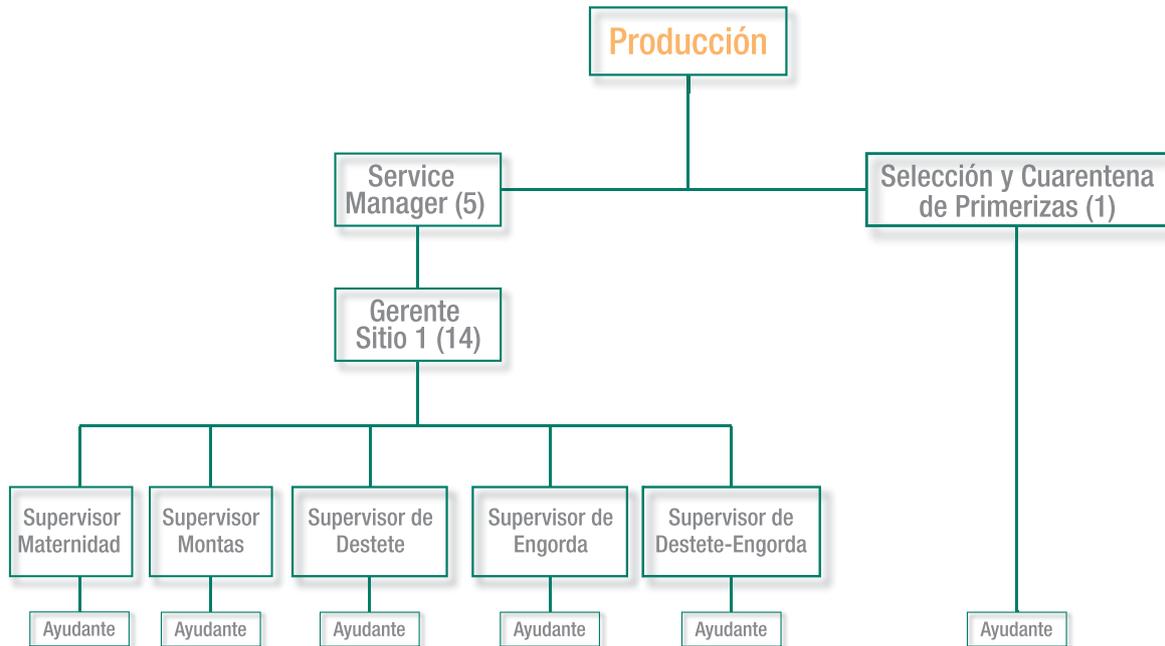
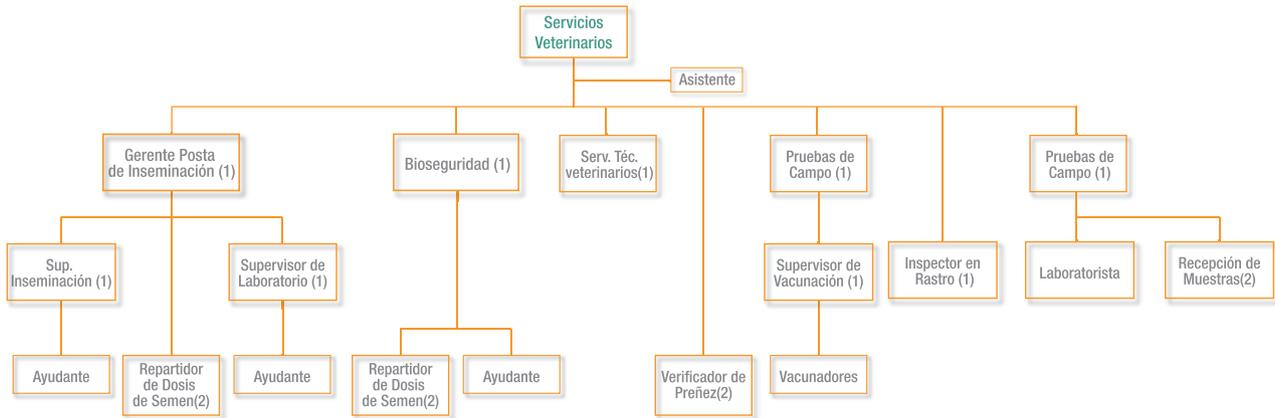


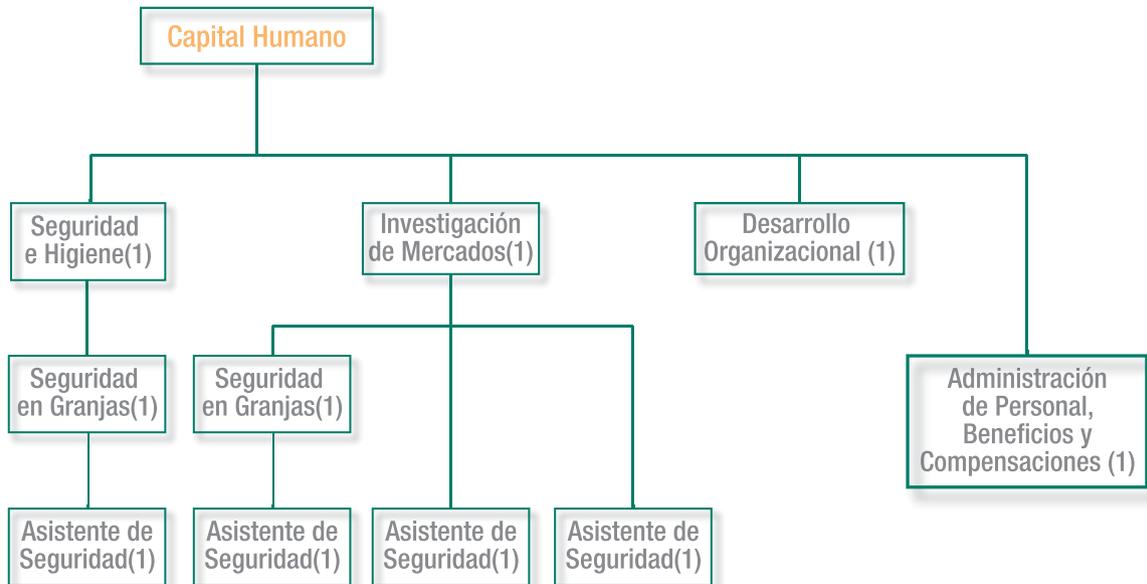
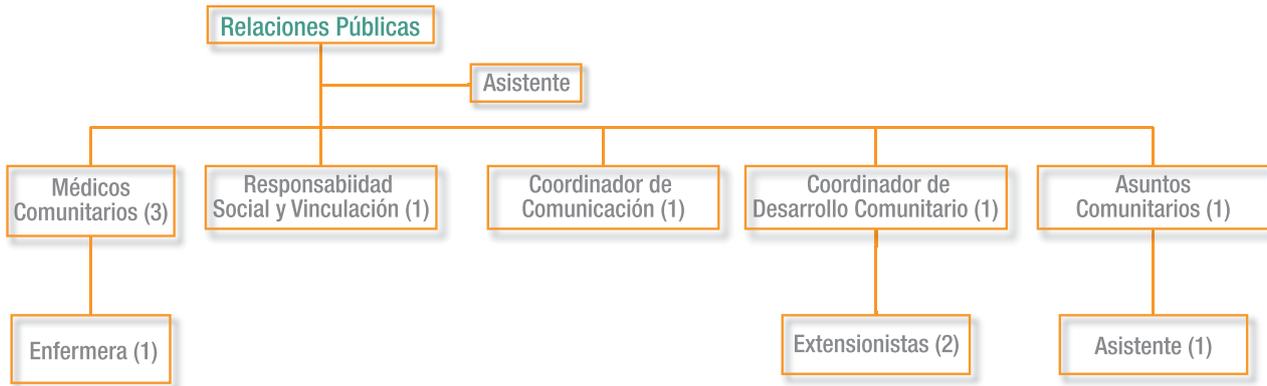
Estructura Corporativa











Grupos de Interés

La cadena productiva que hace posible nuestra actividad pecuaria y que incluye servicios derivados como el transporte de carga, maniobras, las comunidades de las que nos rodeamos y los organismos con los que nos relacionamos, conforman nuestros Grupos de Interés, que dividimos de la siguiente forma:



Internos

Socios:

- Agroindustrias Unidas de México
- Smithfields Foods

Clientes:

- Rastros TIF y tablajeros

Trabajadores:

- Los 1,083 empleados, nuestras familias y el sindicato.

Externos

Pobladores vecinos: Habitantes de la región

Organizaciones: grupos organizados de la sociedad civil y la academia

Proveedores: Empresas regionales y nacionales, compañías internacionales

Gobierno: a nivel nacional, estatal y municipal

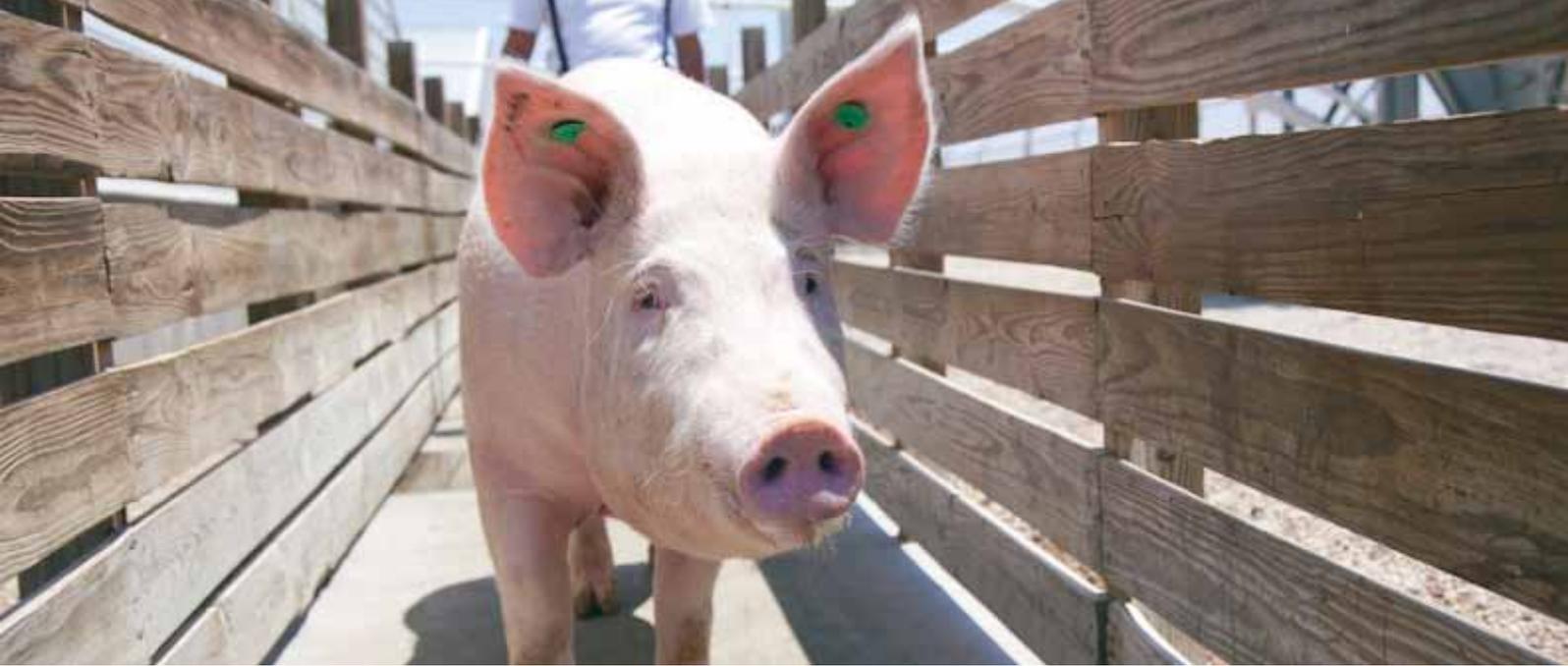
Asociaciones privadas:

- AMEPA (Asociación Mexicana de Productores de Alimentos AC),
- CNA (Consejo Nacional Agropecuario),
- Canacintra Puebla y Xalapa (Cámara Nacional de la Industria de la Transformación),
- AIEVAC (Asociación de Industriales del Estado de Veracruz),
- Asociación de Porcicultores de Puebla AC,
- Organismo Ganadero de Porcicultores de Veracruz AC,
- Organismo Nacional de Certificación Verificación Porcina AC,
- Confederación de Porcicultores Mexicanos AC,
- Fomexporc (Fomento al Consumo de la Carne de Cerdo),
- Conafab (Consejo Nacional de Fabricantes de Alimentos Balanceados y de la Nutrición Animal AC)
- Camexa (Cámara Mexicano-Alemana de Comercio e Industria AC)

Cuatro Ejes de Sustentabilidad

Como Empresa Socialmente Responsable, Granjas Carroll trabajó en cuatro vertientes que serán el tema que ocupe a este Informe de Sustentabilidad 2011.

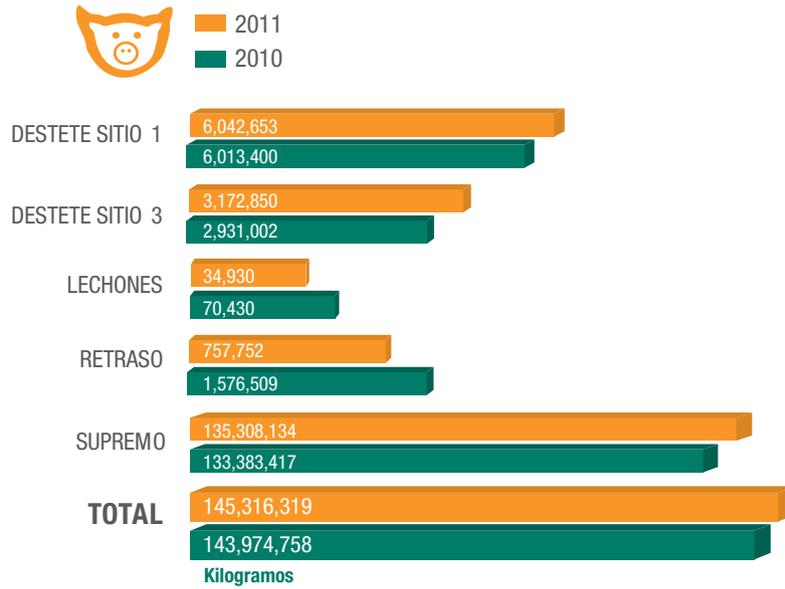




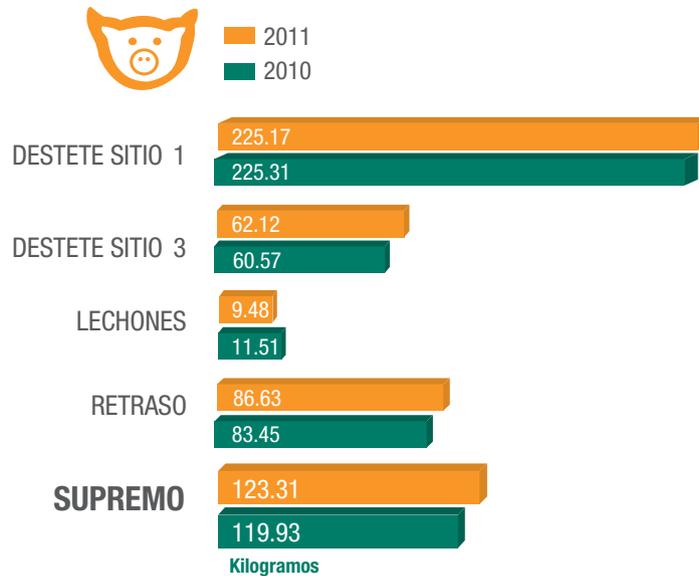
3 Ética de Negocios

Las condiciones de negociación para nuestros clientes los hace brindarnos su confianza y lealtad. Al mismo tiempo, nuestra política de transparencia en el negocio nos permite dar a conocer los reportes de ventas durante el año pasado.

Ventas por kilogramo de carne



Peso Promedio de los cerdos



El peso promedio del cerdo supremo durante 2011 fue de 123.31 kilos, superando así la media de 2010, de 119.93 kg.

Durante 2011 contamos 39 clientes, siendo algunos de los principales:

- Abastecedora de Carne de Cerdo La Perla
- Granjero Feliz, S de RL de CV
- Porcinos Mexicanos SA de CV
- Promotora de Cerdos Tlalnepantla SA de CV

El 55.87% de la venta se distribuyó en el Estado de México y el Distrito Federal, destinándose también el producto a las siguientes entidades federativas:

- Guanajuato
- Guerrero
- México
- Morelos
- Oaxaca
- Puebla
- Tabasco
- Tlaxcala
- Veracruz



1,156,274 cabezas: cifra total

145 millones 316 mil 319 kg de carne se colocaron en el mercado

Transportes

La movilización de cerdos se clasifica en movimientos internos y movimientos externos o de mercado.

Para los movimientos internos se contó con 13 tractocamiones, 1 remolque tipo cuello de ganso, 2 jaulas tepexileras, 1 jaula tubular, 9 jaulas de aluminio y 2 camionetas. Los externos se apoyaron en 3 camiones tipo torton, 28 tractocamiones, 11 jaulas de 2 pisos y 16 jaulas de 3 pisos.

Los kilómetros recorridos durante 2011:

Movimientos Internos	292,532
Movimientos Externos	3,794,261





4 Calidad de vida en la empresa

La satisfacción y el crecimiento personal de los colaboradores de una compañía es un factor indispensable para alcanzar la Responsabilidad Social Empresarial.

Capacitación al personal

Una constante capacitación es indispensable para una plantilla laboral motivada, actualizada en sus funciones e integrada como equipo. Así, el año pasado, a través de Prestadora de Servicios Profesionales (Prespo), se brindaron diferentes cursos y talleres, resultando un total de 312 empleados capacitados en los siguientes cursos:

- Los 7 hábitos de las personas altamente efectivas
- Negociación y manejo de conflictos
- Programación Neurolingüística
- Inteligencia Emocional
- Reportes estadísticos de producción SPC
- Tópicos generales en el área de Seguridad e Higiene Industrial
- Programa A.L.E.R.T.A. (prevención de riesgos de trabajo y accidentes)
- Primeros auxilios
- Uso y manejo de vacunas para el cuidado de la salud animal

- Proceso de una necropsia y toma de muestras para laboratorio
- Planeación y flujos de producción
- Tópicos generales en el área de Recursos Humanos
- Producción y procesos generales en Planta de Alimentos y cadena de abasto

750 colaboradores en granja se capacitaron en los siguientes cursos, por parte de Prespo:

- Inducción a GCM
- Curso de Bioseguridad a personal de nuevo ingreso
- Principios básicos de Seguridad e Higiene
- Ventilación en granjas porcícolas
- Actividades básicas en el área de Maternidad
- Actividades básicas en el área de Destete
- Actividades básicas en el área de Engorda



Becas escolares

El beneficio de nuestra filosofía empresarial alcanza también a los hijos de trabajadores. A través de becas que ascienden a 600 pesos mensuales, impulsamos la educación de alumnos de cualquier institución pública o privada del sistema educativo nacional que tengan excelente promedio en los niveles primaria, secundaria y bachillerato, salvo cuando se trata de educación para los adultos.

Este apoyo lo proporciona Granjas Carroll de México S. de R.L. de C.V. en adhesión con Prestadora de Servicios Profesionales y Operativos SA de CV y en coordinación con el sindicato titular del Contrato Colectivo de Trabajo (CROM), otorgándose 30 estímulos económicos a hijos de empleados sindicalizados y 10 en el caso de los de confianza.



Eventos recreativos y deportivos

El año pasado organizamos los siguientes eventos:

- **Día del Niño:** Celebramos a los hijos de trabajadores con un show de animadores en dos fiestas, una en la zona de Veracruz y otra en la región Puebla, con 1,600 niños en total
- **10 de mayo:** Las madres trabajadoras disfrutaron el día de asueto y recibieron un vale canjeable en una tienda departamental con un valor de 500 pesos
- **Las futuras mamás,** que sumaron 7, recibieron un vale por 350 pesos.
- **Curso de verano para niños:** El GCM Camp 2011 se organizó en coordinación con el área de Ambiente y Energía y benefició a 120 hijos de trabajadores con talleres lúdicos



- **Caminata al Cofre de Perote:** Un total de 35 personas ascendieron a la cima en esta actividad familiar, deportiva y de sana convivencia.





- **Cena anual de fin de año:** Un total de 2,300 asistentes, entre empleados y sus invitados, disfrutaron de esta gala
- **Tarjetas de regalo navideño:** A cada uno de los 1,081 trabajadores que había hasta finales de 2011 se entregó

una tarjeta canjeable en tiendas departamentales por 350 pesos

Las actividades deportivas fueron:

- **Campeonato interno de Fútbol Sóccer:** Integrados en 17 equipos, el año pasado contamos con 380 jugadores de este deporte
- **Club de corredores de GCM:** Compitiendo en 5 y 10 K, un grupo de 15 hombres y 1 mujer nos representó en:
 - Carrera Correcaminos en el puerto de Veracruz, Ver.
 - Carrera AvanRadio en la ciudad de Xalapa, Ver.
 - Carrera 10 K en Puebla, Pue.

Para estos eventos la inversión fue de \$ 1,686,600 y se beneficiaron 3,164 personas entre niños y adultos.



Estímulos por productividad

Viajes de integración

- En el campamento México Verde se dieron cita 60 empleados, entre supervisores y gerentes de granjas, así como personal de otras áreas productivas, donde se fomentó el espíritu de equipo y sana competencia mediante dinámicas.
- En Cancún convivieron los service managers también con ejercicios de integración. Ambos viajes sirvieron

como un reconocimiento por los buenos resultados en productividad.

Premio a la mejor granja de 2010

- El sitio 1-1 obtuvo los más altos índices productivos. En respuesta, se les celebró con una comida y el obsequio de chamarras para las 32 personas que integran el sitio.



Seguridad e Higiene

Este reconocimiento se entregó a GCM luego de una gira internacional realizada por los directivos de Smithfield, en el que encontraron que A.L.E.R.T.A. (Acciones Lógicas para Evitar Riesgos de Trabajo y Accidentes) es el mejor programa permanente, entre las empresas socias, que garantiza la seguridad de la compañía y de sus integrantes. Esto, gracias al cabal cumplimiento del Reglamento Federal de Seguridad, Higiene y Medio Ambiente del Trabajo, además de actuar de acuerdo con la norma internacional de 5 S: Separar innecesarios, Situar innecesarios, Suprimir suciedad, Señalizar anomalías y Seguir mejorando.

El Smithfield International Award for Outstanding Performance in Health and Safety Management (Premio Internacional de Smithfield por Desempeño Sobresaliente en Gestión de Salud y Seguridad) se entregó en el marco del Congreso Anual de Seguridad de Smithfield efectuado del 1 al 4 de agosto en San Antonio, Texas. Aunque es un evento realizado durante 11 años, es la primera ocasión en que los socios estadounidenses premian el desempeño de las compañías extranjeras. No faltó la mención a nuestra Planta de Alimentos, reconocida como la mejor del grupo Smithfield.

Granjas Carroll fue reconocida como la firma con mejor desempeño en materia de seguridad entre los socios del corporativo internacional Smithfield Foods Company, que incluye empresas estadounidenses, rumanas, polacas, francesas y españolas.



Cobertura de salud

GCM recibió la certificación como **Patrón Cumplido** por parte de la Delegación Regional Veracruz Norte del Instituto Mexicano del Seguro Social (IMSS), que acredita el puntual cumplimiento de la empresa en sus obligaciones obrero-patronales.

Al cumplir los parámetros de cobertura y prevención de la salud entre su personal, además de requisitos como tener definida su prima de riesgos de trabajo, pagar cuotas a tiempo, no tener diferencias de pago por omisión, entre otros factores, la empresa se hizo merecedora de este reconocimiento por primera vez.

Demostró asimismo cumplimiento al satisfacer la cobertura de los servicios a la totalidad de sus trabajadores. Esto, gracias a la incorporación de programas como el de Vicorsat (Vigilancia y Control de Riesgos a la Salud y Accidentes de Trabajo), Prevenimss y la credencialización a los trabajadores, lo que le valió la **Certificación Bandera Blanca**, que respalda además los positivos índices en materia de salud.

El programa Prevenimss consistió en la asistencia a la Feria de la Salud Bucal, toma de peso, talla y presión arterial, y la vacuna contra el tétanos.



En el segundo año de implementarse en nuestra compañía, el programa Vicorsat atendió a 1,081 trabajadores, la totalidad hasta el cierre de actividades. Con la aplicación del Vicorsat, consistente en exámenes médicos, puede conocerse el estado de salud general de la plantilla laboral, valorando aspectos de salud física y laboral, como el estrés y cansancio. Los resultados fueron positivos, mostrando la población trabajadora niveles óptimos en parámetros como presión arterial, colesterol y triglicéridos, glucosa en la sangre y condición física.

Además de contar con prestaciones legales de seguridad social, contamos con atención médica permanente para el personal y sus familiares directos mediante personal médico que se encuentra en horario laboral en los consultorios de la empresa.

Promovemos la salud en todo momento. Es por ello que se emprenden campañas de prevención y concientización en temas de salud pública, como la obesidad, la diabetes y la influenza estacionaria.

La campaña de prevención del cáncer cérvico-uterino se realiza año con año al interior de la empresa y se dirige a las trabajadoras y a las familiares directas como esposas, madres e hijas.



Cuidado del Medio Ambiente

El monto invertido durante 2011 para las acciones de cuidado ambiental, uno de los principales rubros que atiende la compañía en sus procesos productivos, ascendió a \$33,968,217.00

1.- Campañas

- Participación en la campaña “Tú decides tu papel y Acopio Temporal”

Se acopiaron:

- 240 kilogramos de periódico
- 610 kilogramos de papel blanco
- 240 kilogramos de papel color

mismos que se donaron al DIF Estatal Veracruz

- Participación en la campaña “Reciclando y ayudando a Perote” en coordinación con la Semarnat Veracruz

Se acopió:

- Papel
- Cartón
- Periódico
- 1,658 pilas

- Participación en la campaña “Reciclón” que coordina la Semarnat a través de la empresa REMSA con:

- 62 equipos electrónicos que van desde impresoras, CPU’s, teclados, ratón, teléfonos, radios de comunicación, entre otros.

- Participación en el programa HP Planet Partners con la entrega de 240 cartuchos para su reciclaje

2.- Área de conservación privada

El vivero opera actualmente en una fracción de 2,500 m², dentro de la superficie que comprende el área privada de conservación “La Recompensa”, cuya superficie es de 26-48-10 hectáreas (26.4810 Has) y se encuentra dentro de poligonal del sitio P13-1, en el ejido Estanzuela, municipio de Altotonga, Ver.

Como cada año, GCM llevó a cabo la campaña de reforestación, que esta vez fue en el parque Caja de Agua (Perote, Ver.) durante el Día Mundial del Ambiente. Participaron empleados y grupos de interés.



BENEFICIARIOS	N° PLANTAS	ESPECIE (S)	SUPERFICIE (has)	
Sitios de producción Puebla y Veracruz	47.00	3981.00	Cedro blanco, Pino pátula, Pino teocote, Pino Piñonero, Capulín y Olmo chino.	3.54
Predio " La Gloria 1"	1.00	33000.00	Pino Piñonero	30.00
Parque "Caja de Agua"	1.00	600.00	Pino teocote	0.55
Escuelas de los Estados de Puebla y Veracruz	16.00	2410.00	Cedro blanco, Pino pátula y Pino Piñonero	2.19
Donaciones a particulares, Ejidos y Municipios	5.00	10070.00	Pino pátula	9.15
TOTAL	70.00	50061.00		45.43

Se detuvo la producción de especies vegetales en el vivero debido a la mudanza de éste hacia el sitio 16-1, donde se construirá un vivero semitecnificado, para la propagación de especies endémicas de las áreas donde se ubican los sitios de producción.

El inventario del vivero es:

ESPECIE FORESTAL	INVENTARIO FINAL
 Cedro Blanco	8,416
 Pino Piñonero	2,038
 Pino Montezumae	618
 Pino Pátula	0
 Capulín	225
 Estacas de Sauce Llorón y Olmo Chino	0
TOTAL	11,297

3. Captura de Biogás

Granjas Carroll de México cuenta con 11 digestores anaerobios, los cuales durante el año 2011 capturaron 2,454,184 m³ de biogás. Dicho biogás procede de la degradación anaerobia de la materia orgánica proveniente de las excretas de los cerdos, que es conducida mediante una tubería de PVC a un quemador de tipo cerrado



de acero inoxidable para ser quemado y así transformar el biometano contenido a dióxido de carbono y agua. Con esta acción GCM reduce 21 veces el potencial de efecto invernadero de este gas.

4. Agua Reciclada 9,422,348 m³

En Granjas Carroll de México la generación de aguas residuales industriales procede de las actividades de crianza y engorda de cerdos. Al respecto, contamos con dos sistemas de tratamiento de agua residual: La-

gunas Oxidativas o facultativas, y Digestores Anaerobios. En ambos sistemas el primer paso del tratamiento consiste en la degradación de la materia orgánica por medio de las bacterias nativas del medio, así como la sedimentación de lodos. Todo ello se lleva a cabo en las lagunas de oxidación y/o digestores anaerobios; Posteriormente el agua residual tratada pasa un segundo embalse desde donde se recicla a los procesos productivos y con ello disminuir la explotación de pozos.



Vinculación Comunitaria

En materia de responsabilidad social la compañía invirtió \$3,760,188.98 para el área, desarrollando acciones en apoyo a los habitantes de la región colindante a la empresa a través de la Fundación Granjas Carroll, que durante el año reportado intensificó su trabajo con la

participación corresponsable de nuestros grupos de interés; productores de ganado, ejidatarios, grupos organizados de mujeres y de niños, proveedores, instituciones de carácter público y privado, así como la participación activa del Voluntariado de GCM.



Desarrollo Comunitario

Con base en los Diagnósticos Rurales Participativos realizados en varias comunidades de Puebla y Veracruz se profesionalizaron las actividades comunitarias, mediante el desarrollo de las capacidades de los pobladores.

Directa e indirectamente se beneficiaron 4,900 personas con los cursos impartidos y proyectos implementados en ambas entidades.

1. Huertos de traspatio

- 5 comunidades de Veracruz y 3 de Puebla
- 11 réplicas

2. Parcelas demostrativas de maíz híbrido, (variedad Aspros 722 y Asgrow Z60)

- 2 comunidades de Veracruz y 2 de Puebla
- 6 réplicas
- 6.3 toneladas cosechadas por hectárea en Puebla y 3.8 ton en Veracruz

3. Taller de peletería

- 4 comunidades de Veracruz y 1 de Puebla
- 5 réplicas
- 110 pieles curtidas





4. Taller de elaboración de quesos con leche de cabra

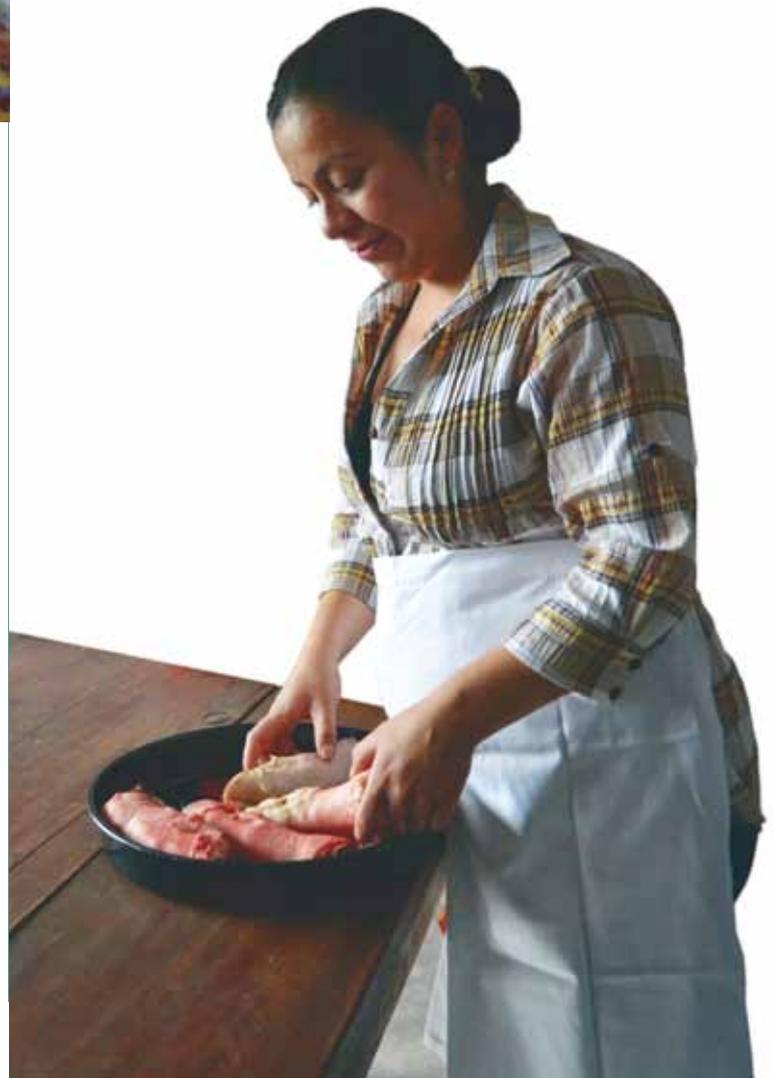
- 4 comunidades de Veracruz
- 4 réplicas
- 650 litros procesados
- 400 productos realizados

5. Industrialización de frutas y verduras

- 1 comunidad de Veracruz
- 1 réplica
- 12 diferentes productos y total producido 220 unidades

6. Elaboración de alimentos cárnicos porcícolas

- 3 comunidades de Veracruz
- 3 réplicas
- 350 kilogramos de carne de cerdo procesados
- 35 diferentes productos y total producido 105



7. Reutilización de residuos sólidos

- 4 comunidades de Veracruz y 6 de Puebla
- 11 réplicas
- 1,480 productos realizados entre llaveros, bolsas, flores, artículos decorativos, etc.

8. Elaboración de abonos orgánicos

- 2 comunidades de Veracruz y 2 de Puebla
- 4 réplicas
- 12 kilogramos producidos de lombriz y 150 kilogramos de abono orgánico

9. Acolchados

- 1 comunidad de Puebla
- 1 réplica



Apoyos y Donaciones

1. Donación de semilla criolla a guardabosque de la CONANP
2. Reparación de bombas de pozos de abasto de agua potable para comunidades de Veracruz y Puebla
3. Agricultura por contrato
4. Donación de cerdaza a vecinos
5. Apoyo en especie para el Anexo AA de Perote
6. Apoyo en efectivo para la construcción del Asilo de Ancianos “Unidos por una Ilusión” A.C.
7. Apoyo a las instituciones gubernamentales
 - Reparación de la Ambulancia de Cruz Roja delegación Perote
 - Donación de equipo de cómputo y radios a la Delegación de Tránsito Municipal Perote
 - Donación a en especie a la Delegación de la Policía Federal Preventiva (PFP)
 - Apoyo al Ayuntamiento para la realización de la Expo Feria Perote 2011



- Donación de carteles al Instituto Peroteño de La Mujer
 - Donación de 6 equipos de protección a la Dirección de Saneamiento Animal
 - Apoyo en especie y pago de ponentes en la Expo caprina Jalapasco 2011
- 8.** Apoyo en especie para la realización de fiestas patronales
- 9.** Creación y mantenimiento de caminos vecinales
- 10.** Donativo al Juguetón encabezado por TV Azteca
- 11.** Donativos en especie al Banco de Alimentos AMBA
- 12.** Apoyos a proyectos de obra civil:
- Entrega de material para realizar un puente en la comunidad de Río Valiente, municipio de Tlachichuca, Puebla
 - Banquetas y pavimentación de tramos carreteros
 - Apoyo en especie para el taller de carpintería en la comunidad El Paisano, municipio de Las Vigas, Veracruz



Eventos del Voluntariado en GCM

- Acopio de víveres para sumarnos a la campaña Nacional de Banco de Alimentos (AMBA) “México sin Hambre”
- Campaña interna para acopiar ropa y juguetes
- Verbena Navideña en la comunidad El Paisano, municipio de las Vigas de Ramírez, Ver., donde se repartieron juguetes, ropa y dulces a más de 600 asistentes
- Apoyo al festejo de Día de Reyes en la comunidad de Quechulac, Puebla, donde se entregaron 800 juguetes y dulces
- Donación de despensas básicas



Educación

Tenemos convenios de colaboración con instituciones educativas, de capacitación y de investigación que nos apoyan en la impartición de cursos, talleres y capacitación.

1. Sistema Producto Especie Caprino de Veracruz (Sipecav)
2. Unidad de Capacitación para el Desarrollo Rural No. 2 (Uncader)
3. Centro de Bachillerato Tecnológico Agropecuario No. 86 (C.B.T.A)
4. Universidad Veracruzana
5. Instituto de Ecología, AC (Inecol)

En materia de educación se apoyaron en especie y efectivo a más de 20 instituciones:

- Gestión y logro de la clave de la Telesecundaria en Frijol Colorado
- Donación de computadoras
- Rehabilitación de baños y donación de muebles para baño
- Construcción de bardas
- Apoyo con gasolina
- Material para huertos de traspatio
- Apoyo en transporte para viajes escolares
- Apoyo para comidas y transporte
- Donación de libros
- Donación de pintura para escuelas
- Donación de cerdos para realización de festivales
- Rehabilitación a escuelas (salones, canchas deportivas, banquetas)



Este año se suman a nuestro trabajo de vinculación y gestión la Universidad Politécnica de Pachuca y el Instituto Tecnológico Superior de Tehuacán. Asimismo, refrendamos la vinculación con las siguientes instituciones:

- Benemérita Universidad Autónoma de Puebla
- Universidad Veracruzana
- Instituto Tecnológico de Xalapa
- Universidad de Xalapa
- Instituto Tecnológico Superior de Tepeaca
- Universidad de Tecamachalco
- Instituto Tecnológico Superior Libres, Pue.
- Instituto Tecnológico Superior de Teziutlán, Pue.
- Universidad Atenas Veracruzana
- Instituto Tecnológico Superior de Perote
- Centro de Bachillerato Tecnológico Agropecuario
- Bachilleres General Manuel Rincón

*Firma del convenio de colaboración
con la Universidad de Pachuca*



Salud

Se otorgaron **13,138** consultas gratuitas entre Puebla y Veracruz durante 2011, de las cuales 2,546 se brindaron a familiares de trabajadores de GCM.

- 7,069 en Veracruz
- 6,069 en Puebla

1. Campañas de Salud

- Detección Oportuna de Cáncer Cérvico-uterino (D.O.C.) 2011
- 75 pruebas de híbridos realizadas
- Canalización de pacientes al Centro Médico de Cancerología (Cecan)
- Pago de viáticos a 61 pacientes afectadas de CaCu
- Mantenimiento y rehabilitación de las Casas de Salud en Puebla y Veracruz
- Capacitación a los doctores y enfermera en materia de salud



2. Campaña odontológica y de salud bucal

En colaboración con la Facultad de Odontología de la Universidad Veracruzana y GCM se brindó atención médica bucal a más de 2,400 pacientes directos e indirectos en 5 comunidades de Veracruz. Esta campaña se llevó a cabo en 3 etapas;

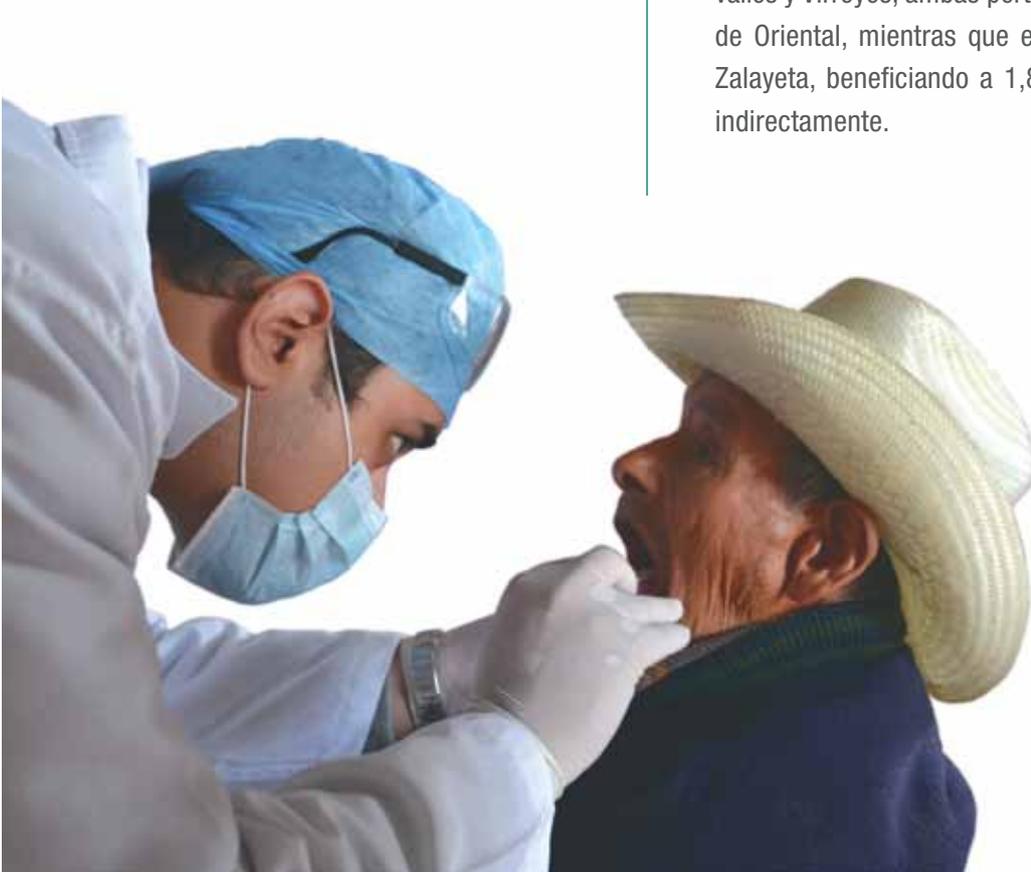
1. Diagnóstico
2. Exodoncia
3. Prótesis dental total

3. Gestión en donación de medicamentos

- Apoyo de medicamentos del cuadro básico a través de la donación por parte de laboratorios como Pfizer, Bayer, Boehringer, DIF Estatal y la Secretaría de Salud de Veracruz y Puebla, respectivamente.

4. Jornadas en colaboración con Laboratorios Pfizer

- Trabajamos con laboratorios Pfizer a través de la unidad móvil itinerante, atendiendo enfermedades crónico-degenerativas. En 2011 se sumaron nuevas comunidades: en el caso de Puebla fueron Miravalles y Virreyes, ambas pertenecientes al municipio de Oriental, mientras que en Veracruz se trató de Zalayeta, beneficiando a 1,800 personas directa e indirectamente.



5. Convenio de donación de carne de cerdo

- Donación de carne y otros insumos al Asilo Sayago en Xalapa, Casa del Abue en Puebla y Banco de Alimentos en Puebla

6. Charlas de salud

- Charlas de nutrición “Que la comida sea tu alimento y el alimento tu medicina”
- 280 asistentes en 5 comunidades de Veracruz y 8 de Puebla



Cuidado Ambiental

Donaciones y apoyos a los parques nacionales Cofre de Perote y Pico de Orizaba

- Donación de semilla de maíz
- Construcción de la caseta de cobro para el Parque Nacional Cofre de Perote
- Apoyo para equipo de trabajo

1. Campaña de reforestación “Creciendo de tu Mano”

En 2011, por primera vez la compañía inicia campaña de forestación y reforestación en escuelas del área Veracruz y Puebla, donde participaron escuelas preparatorias, secundarias, primarias y jardines de niños.

- 2,410 plantas sembradas
- 16 escuelas participantes
- 6 comunidades de Veracruz
- 9 comunidades de Puebla
- 1,200 participantes entre niños y adolescentes



2 .Campaña de reforestación Día Mundial del Medio Ambiente

Se reforestó el paraje Caja de Agua, participando el Voluntariado de GCM, proveedores y clientes de GCM, escuelas y autoridades municipales, con una asistencia de más de 200 personas.

- 600 plantas sembradas
- Especie Pinus teocote (ocote)
- 90% de sobrevivencia

3. Campaña de reciclaje (PET) en las escuelas de Puebla

4. Taller de elaboración de estufas ecológicas

- Donación de 30 estufas ecológicas (a Dipro-UV, Parque Nacional Cofre de Perote y comunidades de Puebla)

5. Convenio INECOL-GCM

- Seguimiento a la preservación de la ardilla endémica del Valle de Perote, *XEROSPERMOPHILLUS PEROTENSIS* (Chichilote)



**La solidaridad es
reflejo de una sociedad
que avanza hacia el progreso**

Granjas Carroll





Granjas Carroll de México, S. de R.L. de C.V.

www.granjascarroll.com

